

## L'AGRICULTURE

L'ÉTABLISSEMENT POSSIBLE D'UN PROGRAMME VISANT À ENCOURAGER LES PRODUCTEURS LAITIERS À FAIRE L'ÉLEVAGE DE BOVINS DE BOUCHERIE—POUR PARLERS ENTRE OTTAWA ET QUÉBEC

[Français]

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture.

Je voudrais lui demander s'il y a eu des entretiens au niveau ministériel entre Québec et Ottawa relativement à l'élaboration d'un programme visant à encourager les producteurs laitiers à convertir leur exploitation et à faire l'élevage de bovins de boucherie.

[Traduction]

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Non, monsieur l'Orateur, je ne pense qu'il n'y a jamais eu d'entretiens à ce sujet entre la province et les hauts fonctionnaires de mon ministère.

\* \* \*

## LES PÊCHES

LE SAUMON DE L'ATLANTIQUE—L'ATTITUDE DU DANEMARK QUANT AUX RÉGLEMENTS DE LA CIPAN RÉGISSANT CERTAINES ESPÈCES

**M. Lloyd R. Crouse (South Shore):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Pêches. Étant donné les nouvelles parues dans les journaux annonçant que le gouvernement danois, à l'occasion de la réunion à Washington, ce mois-ci, de la Commission internationale des pêches du nord-ouest de l'Atlantique, déclinera la proposition du Canada demandant la cessation immédiate de la pêche au saumon en haute mer, entend-on par cela que les Danois ne se conforment plus au règlements internationaux de la CIPAN régissant les espèces en voie de diminution? A quelles autres mesures le ministre songe-t-il également en vue d'aboutir à un accord international au sujet de la préservation du saumon?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches):** Monsieur l'Orateur, les délégués danois à la réunion de Washington, au cours du mois, seront les porte-parole de leur pays. Je ne crois pas qu'ils soutiendront forcément l'attitude rigide à laquelle fait allusion le député.

**M. Crouse:** Étant donné que, si on en croit les chiffres qui ont été déposés par le ministère de l'Industrie et du Commerce, nous avons importé en 1971 du fromage, du jambon, du bacon, du poisson frais et congelé et du saumon fumé en conserve du Danemark pour une valeur de 34.7 millions de dollars . . .

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Le député a la parole pour poser une question et non pour communiquer des renseignements.

**M. Crouse:** Monsieur l'Orateur, il faut bien que je situe ma question dans son contexte—et, étant donné que nous n'avons exporté vers ce pays des marchandises que pour une valeur de 22 millions de dollars, le ministre a-t-il songé à user de moyens financiers de persuasion pour obtenir un accord d'interdiction de la pêche au saumon dans les eaux internationales lorsque nos représentants rencontreront ceux du Danemark à Washington?

[L'hon. M. Jamieson.]

**L'hon. M. Davis:** Monsieur l'Orateur, beaucoup sont tentés par cette attitude, mais je ne l'ai pourtant pas recommandé.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster):** Monsieur l'Orateur, le ministre sait-il que certains pêcheurs du Nouveau-Brunswick touchés par l'interdiction de la pêche au saumon ont demandé une subvention du programme d'initiatives locales afin de pouvoir importer du Groenland du saumon de l'Atlantique et d'éviter ainsi la faillite?

LE SAUMON DE L'ATLANTIQUE—L'ATTITUDE DU CANADA QUANT À LA POSITION DU DANEMARK

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Étant donné que le gouvernement danois danois sa position en prévision de la prochaine réunion des membres signataires de la Convention internationale des pêches du nord-ouest de l'Atlantique qui se tiendra à Washington, le ministre pourrait-il nous dire si le Canada prend maintenant des dispositions en conséquence?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches):** Monsieur l'Orateur, l'année dernière et il y a deux ans nous avons décidé de notre position après mûre réflexion. Nous adoptons la même attitude cette année, comme le député le sait. Nous avons décidé qu'il fallait interdire complètement la pêche du saumon en haute mer.

**M. McGrath:** Le Canada est-il prêt à désavouer la Convention internationale des pêches du nord-ouest de l'Atlantique si les Danois refusent de modifier leur position? En d'autres termes, sommes-nous prêts à ne plus adhérer à l'ICNAF si nous ne réussissons pas à faire approuver l'interdiction de pêcher le saumon en haute mer?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député admettra, sans doute, que cette question prête à discussion.

LE SAUMON DE L'ATLANTIQUE—L'IMPORTATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES DU DANEMARK

**M. John Lundrigan (Gander-Twillingate):** Monsieur l'Orateur, une question supplémentaire. Compte tenu du fait que les denrées importées du Danemark pour une valeur de 30 millions de dollars peuvent être produites au Canada, le ministre serait-il disposé à recommander aux consommateurs canadiens de boycotter toutes les denrées danoises?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches):** Monsieur l'Orateur, les consommateurs canadiens sont capables de prendre eux-mêmes ces décisions, je pense.

**M. McGrath:** La barbe!

**Des voix:** Oh, oh!

**L'hon. M. Hees:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Il faut avancer. Je vais donner la parole au député de Prince Edward-Hastings à l'instant pour lui permettre de poser une dernière question supplémentaire à ce sujet.

**L'hon. George Hees (Prince Edward-Hastings):** Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire s'adresse au ministre. Serait-il disposé à se rendre à Washington afin d'apprendre du secrétaire du trésor Connally comment